

EL ECO DE LA CAMPAÑA

ÓRGANO DE SUS INTERESES.

ALMANAQUE.

HOY Domingo 5 de Enero de 1868
Santos Telésforo papa y mártir y
Estefanía virgen.

VARIETADES.

Espejo y moda.

(Continuación.)

El espejo es dulce amigo de la hermosura y continuo tormento de la fealdad.

Franco y leal servidor, no oculta defectos ni disimula perfecciones.

Esta verdad causa á veces su desdén.

Consejero mudo de la moda, su senciosa eloquencia se estrella siempre contra la charla del capricho.

La moda es una vieja de edad incalculable, que posee escasa colección de cosméticos, con los que se ha encapado en estar siempre jóven.

Poreso tiene que ser caprichosa y voluble, y aunque haga al espejo sus consultas, necesita despreciar las jocosas advertencias, variándose y almidonándose de mil maneras distintas.

Mucho talento tiene esa buena anciana.

Solo posee determinado y escaso número de adornos y colores, pero los permuta con tal acierto, que aparece todos los días con el brillo y encantos de la juventud.

De ella puede decirse que no pasan años por su rostro.

Plantóse en quince primaveras hermosa de unos cuantos siglos, y no pasa de esa edad venturosa.

Cuando agota todos los recursos respecto de la manera de acicalarse, vuelve á empezar por lo ya olvidado y nos vende lo viejo como novedad novisima.

Aprovechase de nuestra candidez manejándonos como una pelota, y ríe grandemente de nuestras necesidades.

Es una reina loca que domina á los humanos por la cuerda de la locura.

Burlona y maligna, se mofa sarcásticamente.

FOLLETIN.

LA BUENA MADRE

Crónicas de Castilla
REGENCIA DE Dña. MARÍA DE MOLINA
NOVELA HISTÓRICA ORIGINAL

POR

D. Manuel F. y González

ciosas perfumes y telas de oro y plata.

Celebráronse las bodas en Sevilla con grande ostentación y públicos regocijos; y queriendo el rey don Alfonso dar testimonio bastante del aprecio en que tenía á don Alfonso Pérez, le dió el señorío de la villa de Alcalá de Sidonia, que hoy se llama Alcalá de los González.

Embarcóse don Alfonso Pérez con su joven esposa, que no temió ir á tierra de moros, para África, donde el africano había levantado una magnífica tienda de paños de oro y seda, en que debían tener lugar las vistas de los dos monarcas.

casamente de los hombres y hace miles travesuras con las mujeres.

Las escurre, las ahueca, las hace ir coloradas como el pimiento, verdes como la lechuga; ó amarillas como la calabaza.

Si se le antoja hacer un jesto particular, todo el bello sexo la imita.

Si da un saltito, todo el bello sexo salta.

Si se pinta un lunar ó deja entrever una arruga, todo el bello sexo se vé atacado de la enfermedad del lunar y de la arruga.

El sexo masculino acompaña también en este concierto de violón, pero no tan á lo vivo como las mujeres.

¿Es posible, lectores, que desconozcais todavía las perversas intenciones de vuestra deidad?

Ella os ha adicionado sobre la frenética cuernos monstruosos, cuya avara figura completa la ilusión del mas deseado.

Ella, burlándose de vuestra debilidad os hace llevar los abrigos en el brazo, convirtiéndoos en mozos de cordel.

Ella, engañándoos de mil modos os roba el natural atractivo entre los adefesios que os desfiguran completamente.

Todos nos reímos de los figurines de hace cincuenta años, como dentro de otros cincuenta se reirán de los de los nuestros.

Esta es la mejor prueba de que la moda se divierte con nosotros.

El color ó adorno mas añejo y que menos favoreza, será acogido con entusiasmo desde que la moda lo presente disfrazado con un nombre moderno.

Un sombrero contemporáneo de Catalina de Médicis, será de última moda si aparece con el nombre de sombrero Eugenia.

Un color desecharo por feo, sera elegantísimo si aparece bautizado con el nombre de Garibaldi.

Así es como la moda hace de cada traje cien trajes distintos.

cia en socorro del rey don Alfonso.

A pocos días, y con gran número de caballeros y peones, y acompañado de Alfonso Pérez de Guzmán, se embarcó en Ceuta y pasó á Algeciras, que era suya, desde donde se encaminó á Sevilla, yendo adelante en suón de guerra por el reino de Granada, de cuyo rey era enemigo, prefiriendo esto a causar los perjuicios del tránsito de un ejército en las tierras del monárca á quien iba á socorrer.

Llegó en pocos días y cargado del botín que había cogido á su paso por las tierras de Granada, á las fronteras del pequeño reino que había quedado á Alfonso X, y desde allí le envió embajadores á que le manifestasen que nadie deseaba mas que verle y oír de su boca la relación de sus desgracias.

Salió don Alfonso al encuentro del emir Abu-Yusuf á Zalara, donde el africano había levantado una magnífica tienda de paños de oro y seda, en que encenderse una desastrosa guerra entre moros y cristianos, por más que él no hubiera de tomar parte en ella con

Así es como juega con la humanidad, del mismo modo que un chiquillo hace mover los brazos y las piernas por medio de un hilo á cualquier muñeco de cartón.

Buscamos el espejo para consultarle y no hacemos caso de lo que dice, porque no tiene lengua.

Si los espejos pudieran pedir la palabra, no saldrían á luz tantas ridículas.

Únicamente así puede comprenderse que busquen sus consejos las mas feas de entre las feas y las mas viejas de entre las viejas.

Si algo hoy mas chocarrero, ante el espejo, que una vieja fea y de pretensiones, es un hombre idem.

En esto toman ejemplo de la moda tratando como ella, de rejuvenecerse.

¡Desdichada juventud que se funda en los afeites y los trapos!

No sé quién me ha dicho que el origen de la moda ha sido un trapo.

Parece ser que el padre de esa pierna vieja, tenía una capa igual á la que todos llevaban desde que se usaron capas en el mundo.

Pero cuando la tela estuvo muy rajada se halló sin dinero para comprar otra.

En semejante apuro volvió á la capa del revés.

Cuando también por el revés estuvo vieja pensó ponérsela al sesgo, mas imposible.

Siguió con ella un poco de tiempo, y ya la capa no parecía tal.

Era indispensable comprar otra, pero faltaba para ello lo que era indispensable.

Entonces tuvo la peregrina idea de echarle unos remiendos por sus partes mas deterioradas.

Eldia en que se dió al público con su capa reformada llamó extraordinariamente la atención

Todos celebraron la ocurrencia, creyéndola hija del capricho, y muchos empezaron a remendar sus capas aunque no lo necesitasen.

Alentado por el buen éxito de su

En el momento en que apareció el rey don Alfonso á caballo entre sus caballeros, mandó el emir de Marruecos á los suyos adelantáse y fuesen á besarle la rodilla, según la usanza mora, y mandó á don Alfonso Pérez se los mostrase cuando estuviese cerca para conocerle; y habiéndoselo mostrado, mandó Abu-Yusuf á los más principales de sus caballeros le besaren el pie, como lo hicieron; y habiendo querido descabalgar don Alfonso, arreglo al pacto que había hecho con Abu-Yusuf al tomarle por señor de

lear contra todas las naciones del mundo en servicio suyo, menos contra cristianos; y para no estar ocioso mientras el rey su señor peleaba en pró de don Alfonso en tierras de Castilla, tomó sobre si la empresa de llevar la guerra al rey moro de Granada con los cristianos que servían al emir.

Emprendióse la Campaña sin grandes ventajas, llegaron los moros hasta Consuegra; pero de una parte la alteración hecha en la moneda por el rey don Alfonso, por otra su código de las

siete Partidas, que atacaba los artiguos fueros, usos y costumbres, tanto de la nobleza como de las villas y ciudades castellanas, continuaron siendo motivo bastante para que los rebeldes vasallos de Alfonso sostuviesen á todo su poder la parte de su hijo don Sancho.

La llegada á Córdoba del terrible

idea, cuando el padre de la moda no pudo hacer carrera de su capa, la recortó convirtiéndola en esclavina.

EXTERIOR.

DISCURSO DEL EMPERADOR NAPOLEÓN.

La atención de la Europa desprendida de Roma, se ocupaba del magnífico discurso proferido por el emperador Napoleon en la apertura del cuerpo legislativo francés.

Ese discurso es el siguiente:

Señores senadores y diputados:

La necesidad de reanudar al estudio interrumpido de leyes importantes, me ha obligado á convocaros antes de la época acostumbrada. Además, acontecimientos me han hecho desear que me auxiliéis con vuestras luces y vuestro concurso.

Vagas inquietudes han afectado el espíritu público en Europa y restringido por todas partes el movimiento industrial y las transacciones comerciales.

A pesar de las declaraciones de mi gobierno, que no ha variado jamás su actitud pacífica, se ha extendido la creencia de que toda modificación en el régimen interior de Alemania debía ser causa de conflictos.

Este estado de incertidumbre no durará mucho tiempo. Es preciso aceptar francamente los cambios ocurridos al otro lado del Rhin; proclamar que mientras nuestros intereses y nuestra dignidad no sean amenazados, no nos mezclaremos en las transformaciones que se verifiquen por medio del voto de los pueblos.

Las inquietudes que se han manifestado no se explican, en una época en que la Francia ha ofrecido al mundo el espectáculo mas impetuoso de conciliación y de paz.

La Exposición universal donde han acudido casi todos los soberanos de Europa y donde se han encontrado los representantes de las clases laboriosas de todos los países, ha estrechado

los vínculos de fraternidad entre las naciones.

La exposición ha terminado; pero su recuerdo se marcará profundamente en nuestra época, porque si después de haberse elevado majestuosamente ha brillado solo como un relámpago, ha desvanecido en cambio y para siempre multitud de preocupaciones y de errores.

Trabajos del trabajo y de la inteligencia; barreras entre los diferentes pueblos, como entre las diferentes clases; odios internacionales: hé aquí lo que ha destruido por completo;

Estas prendas incontestables de cordialidad, no nos dispensan, sin embargo de mejorar las instituciones militares de la Francia.

Uno de los mayores deberes de todo gobierno, es el de obrar independientemente de las circunstancias. El progreso en todos los elementos que constituyen la fuerza del país, nos impone la necesidad de perfeccionar nuestra organización militar como nuestro ejército y nuestra marina.

El proyecto de ley presentado al Cuerpo legislativo, repartía entre todos los ciudadanos las cargas del reclutamiento. Este sistema ha parecido demasiado absoluto, y algunas transacciones han venido á limitar su extensión.

Desde entonces ha creído deber someter esta alta cuestión á nuevos estudios. No será nunca bastante el ciudadano que se ponga en profundizar este difícil problema que se refiere á intereses tan considerables y con frecuencia tan opuestos.

Mi gobierno os propondrá nuevas disposiciones que no son mas que sencillas modificaciones de la ley de 1832, pero que conducen al fin que siempre he tratado de conseguir, reducir el servicio durante la paz, y aumentar durante la guerra.

Vosotros las examinaréis, así como la organización de la Guardia nacional movilizada, bajo la impresión de la patriótica idea de que tanto mas fuertes saremos, cuanto la paz esté mas asegurada.

renas se repliegasen á Sevilla y al litoral del Mediterráneo.

A esto se redujo la ayuda de Abu-Yusuf á Alfonso X: y como Abu-Yusuf tenía en el Estrecho las plazas de Algeciras, Tárij y Gibraltar, se retiró á Algeciras, pasando allí el invierno, con el buen propósito de renovar la campaña en la primavera.

Pero la muerte sorprendió al infeliz rey don Alfonso: concluyó con ella por entonces la guerra civil, y sintiéndose débil Abu-Yusuf contra un rey libre ya de obstáculos, se volvió de nuevo á África, llevándose consigo á don Alfonso Pérez de Guzmán.

Grandes servicios hizo todavía en África á su señor don Alfonso Pérez, hasta que muerto Abu-Yusuf, y temeroso don Alfonso de las asperezas del odio del nuevo rey, dejó el África con un lucido ejército de cristianos, muchos de ellos rescatados, y con grandes riquezas pasó á España.

Suplicó el maestre al rey le librarse de una carga demasiado grave para

Esta paz que todos queremos conservar, ha parecido un momento en peligro.

Tentativas revolucionarias preparadas a la luz del dia amenazan los Estados Pontificios. No habiéndose cumplido el tratado de 15 de setiembre, he debido enviar de nuevo nuestras tropas a Roma y proteger el poder de la Santa Sede, rechazando cualquier ataque.

No pudiendo nuestra conducta tener nada de hostil a la unidad e independencia de Italia, esta nación no instantaneamente sorprendida, no ha tardado en comprender los peligros en que colocaban estas manifestaciones revolucionarias al principio monárquico, y al orden europeo.

La calma está hoy casi completamente restablecida en los Estados del Papa y podemos creer próximos el regreso de nuestras tropas.

El tratado de 15 de setiembre existe para nosotros, por cuanto no ha sido sustituido por ningún nuevo acto internacional. Las relaciones de Italia con la Santa Sede interesan a Europa entera, y hemos propuesto a las potencias arreglar estas relaciones en una conferencia, y prevenir así nuevas complicaciones.

Hace preocupado la opinión con la cuestión de Italia, a la cual, sin embargo, ha quitado todo carácter irritante el espíritu de conciliación de las potencias. Si entre ellas han existido algunas divergencias sobre el medio de llegar a la pacificación de Creta, cabe la duda de asegurar que están de acuerdo en dos puntos principales: sostener la integridad del Imperio otomano, y mejorar la suerte de los cristianos.

La política extranjera nos permite, pues consagrarnos todos nuestros ciudadanos a las mejoras interiores.

Después de vuestra última sesión, el sufragio universal ha sido llamado a elegir una tercera parte de los miembros de consejos generales. Estas elecciones hechas con tranquilidad e independencia, han demostrado por todas partes el buen espíritu de los pueblos.

El viaje que he hecho con la emperatriz al Este y Norte de Francia, me ha proporcionado ocasión de ver las manifestaciones de simpatía que profundamente me han conmovido. He podido asegurarme una vez más de que nada ha logrado perturbar la confianza que el pueblo ha puesto en mí, y la adhesión que tiene a mi dinastía.

Por mi parte, procura sin cesar adelantarme a sus descos. Reclamaba la terminación de los caminos vecinales la clase agrícola, de que sois ilustrados representantes: satisfacer esta necesidad era en nosotros acto de justicia, ó mas bien, gratitud.

Una información amplia preparará la solución de este asunto. Fácil nos será, de acuerdo con nuestro gobierno asegurar el éxito de esta gran medida.

La situación no está, sin duda, exenta de dificultades. El movimiento industrial y comercial se ha paralizado; este malestar es general en Europa. Depende en gran parte de preocupaciones que la buena inteligencia que reina entre las potencias, hará desaparecer.

La cosecha no ha sido buena, y de aquí que la carestía sea inevitable; pero el libre comercio aumentará las exigencias y nivelará los precios.

Si estas diversas causas impiden que los ingresos lleguen a las cifras de los presupuestos, las previsiones de las leyes de Hacienda no serán por eso modificadas, siendo permitido entregar la época en que pueda estudiarse la manera de aligerar los impuestos.

Esta legislatura se consagrará principalmente al examen de las leyes que iniciaron el mes de enero último.

El tiempo transcurrido no ha modificado mis convicciones respecto a la utilidad de estas reformas.

Sin duda el ejercicio de las nuevas libertades espolea los ánimos a estimaciones y movimientos peligrosos; pero cuenta a la vez, para hacerlos impotentes, con el buen sentido del país, los progresos de las costumbres públicas, la firmeza de la represión, la energía y la autoridad del poder.

Prosigamos, pues, la obra que hemos emprendido juntos. Desde hace quince años nuestro pensamiento es el mismo: mantener por encima de las controversias y de las pasiones hostiles nuestras leyes fundamentales, sancionadas por los padecimientos populares, pero al mismo tiempo desarrollar nuestras instituciones liberales sin debilitar el principio de autoridad.

No dejamos de aumentar el bienestar público por la rápida terminación de nuestras vías de comunicación, de multiplicar los medios de instrucción, de simplificar los procedimientos judiciales para hacerlos menos dispendiosos, de tomar todas las medidas que puedan mejorar la suerte del mayor número.

Si, como yo, creéis que este camino es el del porvenir y el de la civilización, continuamos marchando por él de acuerdo a mis miras y en sentimientos que es una preciosa garantía del bien público.

Adoptareis, así lo espero, las leyes sometidas a vuestra aprobación; ellas contribuirán al poderío y a la riqueza del país; por mi parte, esté seguros que mantendré muy alto el poder que me ha sido confiado, porque los obstáculos y las resistencias injustas no harán que desmaye ni mi valor, ni mi fe en el porvenir.

MANIFIESTO:

PRISIÓN DEL CIUDADANO ANDRÉS TORRES.

Consecuencias del poder.

Sr. Editor de *El Eco de la Campaña*.

Un suceso que de antemano habíamos esperado, nos tiene hoy en la Cárcel Pública, y decimos de antemano, porque desde que, vimos que el Sr. Landivar vino expresamente desde Montevideo, donde ha residido todo el año, para hacerse Presidente de la Mesa Electoral hemos considerado todo el pueblo, que le traía una segunda intención, cuál era levantar al círculo caído. Para esto teníamos ya seguridad de conocer al Sr. Landivar, quien no se para en medios con tal de vencer a sus opositores.

Así es que, apenas nos vió en la Mesa Electoral, le pareció sin duda que encarcelándonos había obtenido un gran triunfo. ¡Triste desengaño de la vida!

El ilustradísimo Alcalde debió ver, que nosotros no somos sino una insignia parte del pueblo, que trabaja por su libertad en las instituciones, y qué dol río Tebicuary.

por consiguiente nuestra prisión en vez de amedrantarlos los ha de animar hasta que el día de la libertad lucea en todo su esplendor; Sr. Landivar ni como hombres, ni como ciudadanos le tememos a Vd.

En los puestos que ambos hemos desempeñado le desafiamos, a quien pueda levantar la frente más alta y más pura que nosotros.

Muy mucho más jóvenes que él, es verdad, pero con menos antipatías hemos servido y serviremos a los habitantes del Departamento, mal que le pese, con más honradez y más desinteres.

Nosotros no hemos como él, ido a desempeñar comisiones por el más o menos precio que se debiera cobrar, hemos estados siempre y estaremos por el fiel cumplimiento de los preceptos de la Ley, sin reparar como él, si recaen en personas de nuestra amistad o parentescos.

Nuestra prisión no ha de influir como él piensa en el triunfo de su candidatura. Nō.

No influirá por que los hombres libres no se intimidan por las bravatas de ningún mandón mal intencionado.

La Colonia de quien por desgracia somos hijos los dos, nos mira y sabrá dar a cada uno su merecido premio. Sigamos cada uno en la senda que nos hemos trazado y veremos de parte de quién está la razón.

Sr. Landivar como Juez, espero para ello el fallo de los que le son imparciales, y como hombre de honor si le queda algo le encontrará algún día

Andrés Torres.

A) al público.

La prisión de un ciudadano en actos como este no debe atemorizar a nadie y por el contrario reanimarlos, porque cuantos más abusos cometan más seguro es el triunfo de la justicia.

Andrés Torres.
Cárcel Pública, Enero 1º. de 1868.

TEATRO DE LA GUERRA.

Correspondencia.

Paraguay, Diciembre 20
Hemos tenido cinco pasados. Ratifican las declaraciones de los demás. Las piezas pasadas al Chaco son 52. Cada una de ellas está confiada a una compañía. Pena de la vida si la pierden. Lopez no está ya en Paso-Pacú. Tiene su cuartel general en el lugar llamado las Lomas Están con él Mme. Linch y el obispo de la Asunción. El total de pasados en esta semana ha sido de catorce; siendo notable el hecho de que se hayan pasado juntos un cabo y dos soldados. El cabo los invitó y estos los siguieron.

Ya no hay duda que el enemigo, habiendo reconcentrado sus líneas sobre Humaitá, aglomeró fuerzas al norte del río Tebicuary.

El general Menna Barreto, corriendo la costa del río Paraguay, llegó hasta la embocadura de aquél, tomando seis prisioneros y haciendo fuego sobre tres vapores, que después de recibir quince balazos se fueron aguas arriba.

La noticia de haber pasado el enemigo cincuenta y dos diez de cañón al Chaco, está confirmada, pues los seis prisioneros tomados por el general Menna Barreto, declaran que Lopez trabaja a gran prisa un inmenso campo atrincherado en la boca

No conociendo las ventajas de la posición, no puedo calcular su importancia para el caso que la escuadra forzase el paso de Humaitá. Pero es indudable que estas medidas revelan dos cosas: primero, que Lopez comienza a admitir la posibilidad de que sea forzado el paso de Humaitá, y segundo, su intención de abandonarlo personalmente a última hora, encorriendo su defensa a alguno de sus tenientes.

No sé tampoco si el enemigo tiene aun en la Asunción los medios necesarios y artillería bastante poderosa para convertir la boca del Tebicuary en un punto de resistencia más fuerte que el mismo Humaitá. Pero si es cierto, como parece serlo, que se fortifica y atrinchera en el punto indicado, es más que probable que sus elementos no estén agotados. Por ahora no es posible hacer sino congeluras. Tenemos que esperar.

Ha regresado el coronel Correa trayendo nueve prisioneros y mil y tantas cabezas de ganado. Llegó hasta cerca del pueblo Canpurá, ya en la Sierra que va a Misiones, y como treinta leguas de aquí donde el río Tebicuary es vaditable, lo pasó. Como ya lo sabíamos, al sur del Tebicuary el país está despoblado.

El general Menna Barreto no ha vuelto aun, de modo que esta vez como la pasada, cada cual ha andado por su cuenta, pues el Coronel Correa no se ha visto con el general Menna Barreto, resultando que las expediciones combinadas se convierten en correrías aisladas.

Sabiendo como sabemos, que hay fuerzas en Misiones y caballada, y que el enemigo se fortifica y atrinchera en la boca del Tebicuary, no creo que en lo sucesivo volvamos a expedicionar sin que tengamos a gun combate, sobre todo si volvemos a pasar al norte de dicho río.

No habiendo regresado aun el general Menna Barreto, ni habiendo de él mas noticias que las que he apuntado, no puedo decir hasta donde ha recorrido la costa del Tebicuary en observación del enemigo.

Por el lado de las líneas de Tuyuti, los piquetes de caballería argentina han avanzado hasta los puestos donde el enemigo, tenía no ha mucho las reservas de sus guardias avanzadas, tiroteándose casi sobre la primera línea atrincherada.

El freixo se va y vuelve el caor,

Tourtourou.

BUENOS AIRES.

Noticias Telegráficas.

Diciembre 30.

Oroño pasó una nota al Gobierno Nacional avisándolo el sometimiento de la revolución, manifestándole que es innecesaria la intervención y que delegó el gobierno en José Cullen. El asunto concluyó pues entre compañeros.

Coléricos del Sábado, cincuenta y tres; ayer, cincuenta y cinco.

Llegó el Uruguay. Los paraguayos sorprendieron un batallón brasileño en Tuyu-Cué; hubo pocos muertos y heridos. Un piquete paraguayo pasó al ejército argentino. Mena Barreto regresó de su expedición trayendo mil cabezas de ganado.

El Vice-Presidente está atacado del cólera.

Está haciendo estragos eso flajelo en varios puntos de campaña.

Ayer hubieron cincuenta casos de cólera.

En Morón murieron muchos, entre ellos la madre y una hermana de Perdiel y la señora de Huergo.

En Chacabuco murieron quince personas por día, siendo la población tan solo de tres mil almas.

El Banco Inglés descontó medio millón de pesos para el sábado.

El nuevo directorio del Banco Provincial es compuesto de los Sres. doctor Pérez Sassemberg, Cambaceres, Drabbe, y Unzué. En fin nada.

Diciembre 31.

Prestando la revolución, el Gobierno de Corrientes tomó varias medidas; el Presidente de la república mandó bajar dos cañoneras brasileras en protección del Gobierno correntino. Murió el mariscal Mello, jefe de las fuerzas brasileras en Corrientes.

De Chile, nada de notable. Preparándose un banquete para recibir a los prisioneros chilenos que se esperan por el paquete "Maule".

Prado fue rechazado de Arequipa, perdiendo cuatrocientos hombres en el ataque.

Los revolucionarios en Venezuela fueron derrotados completamente, tranquilizándose la república.

El Congreso del Ecuador lanzó un terrible voto de censura contra el presidente de la República.

En Bolivia fue convocada la asamblea general para practicar el escrutinio y nombrar el presidente provisorio.

El gobierno de Cuba persigue tenazmente a los francmasones.

Coléricos ayer noventa.

En el Paraguay hubo otra pelea cerca de Tuyu-Cué; dicen que fue una sorpresa.

Todavía no hay detalles.

Gran inundación en Itapirú habiendo perdido sesenta de caballos, pasto, etc.

En Corrientes hubo un motín que fué sofocado por dos cañoneras brasileras que pegaron a tierra.

En cambio nada se ha hecho hoy.

Lluvias, mas bajas.

El estado de salubridad lo mismo.

El vice-presidente Paz está mejor.

En campaña hay mucho cólera.

Vuelven a la ciudad las familias que habían salido.

MONTEVIDEO.

Las noticias de la Capital son satisfactorias; y la alarma que se había introducido aquí con algunos partes telegráficos, debe cesar.

La mortalidad diaria no manifiesta alteración a la q' hay regularmente, aparte de algunos casos de coléricos importados de Buenos Aires por el vapor "Eduardo Everett".

EL ECO DE LA CAMPAÑA.

5 DE ENERO DE 1868.

CANDIDATO

DE «EL ECO DE LA CAMPAÑA».

Para Presidente de la República.

D. VENANCIO FLORES

Correspondencia del Carmelo.

Señores Redactores del Eco de la Campaña

Aun cuando nos habíamos propuesto no escribir una sola línea con referencia a las elecciones de J. E. A. del Departamento, hemos visto una correspondencia en el numero 980 del Siglo por unos vecinos del Rosario; por los conceptos erróneos que encierra con respecto al Carmelo y como hemos tomado un pequeño interés en estas elecciones, les haremos un corto detalle de lo ocurrido y se convencerán que el Carmelo ha caído en el lazo a que ellos se

refieren, con conocimiento de causa; y formó una lista separada de toda los demás con la firme convicción que era la que convenía á los intereses del Departamento, no por llevarse tan á la fija el triunfo como dicen esos Señores, pero si con el objeto de trabajar con el empeño quo se trabajó y dar un resultado favorable, para quo los íntimos del círculo de oposición de la Colonia comprendiesen la importancia del Carmelo y su Jurisdicción, que siempre le han negado.

Ahora bien, los Señores del artículo hablan de la lista y como dotados de doble vista alcanzan á ver tendencias encubiertas etc. etc., pues creemos francamente que nuestros vecinos del Rosario no han conocido la lista que ha sostenido el Carmelo y se refieren á alguna otra. En seguida confiesan que no les agrada la lista sostenida por el Sr. Hernández fundándose en conceptos demasiados severos, ni menos la lista de oposición á que ellos se refieren, entonces sacamos en consecuencia que no ha habido espíritu público, no ha habido pueblo, pues cuando de dos listas que no les agradaban adoptaron una y han ido al trágico, hubieran formado una tercera y trabajar por ella como ha hecho el Carmelo: máxime cuando cada pueblo tiene el derecho de trabajar por la lista quo mejor le parezca, sin necesidad de estar en convinación con los demás. El escrutinio general daría el resultado de tal ó cual lista, sin embargo á el Carmelo le faltó el tiempo material para hacer conocer su lista al Rosario, pues se los presentó una propuesta por la titulada oficial para formar una mixta; si fué por ganar tiempo ó sorprender al Carmelo no lo sabemos ni nos atrevemos á afirmar; pero que hubo su tejo y manejo les podemos garantir á nuestros vecinos del Rosario y que ellos no lo sepan tampoco estrañemos, pues se sabe que la lista quo se consecció no purificó su pedido en el Carmelo y se mandó á los de la oficial sus adictos ignoraban tal suceso, así es que como hemos dicho antes nada nos sorprende que ignoren lo que por acá haya transcurrido sobre todo cuando el Carmelo ha trabajado solo, sin convinación con la Villa del Rosario, con el único objeto de poner hombres nuevos al frente de la J. E. A. pues los que han estado antes ya sabemos lo que han hecho por los pueblos del Departamento: garantíendoles á los vecinos del Rosario que el Carmelo no trabaja para levantar ídolos de barro, sino busca una reforma de los pueblos recajan igual fruto sin haber hijos ni criados, y en este camino siempre estará al frente porque se cuenta con pueblo y un pueblo entusiasta cuando se trabaja para remediar los males que siempre ha agobiado nuestro rico distrito.

Cuanto á la otra parte matemática de los votos del Carmelo le diremos que por ahora para ellos es un problema, pues precisamente ahí está la espina, y creer que los 1927 votos del Rosario ni el gato que encerraba ni la cola (perdónenos la frase ma que cola) osustó la oposición:

y que ahí empezó la gracia, perdón los dichos vecinos del Rosario pues á la distancia los hechos van muy cambiados y abultados, y les podemos decir que ni fué el gato, la cola ni el color del gato que creó el desorden, fué cuando un miembro de la mesa que estando en una muy insignificante minoría trató de espulsar la mesa y su presidente, buscando entre el grupo de gente a un Juez de Paz (que tampoco quiso aceptar y propuso su suplente) para reemplazar al Alcalde Ordinario: fué entonces que el pueblo levantó la voz para sostener el decreto de la Mesa Central, entonces hubo el desorden quo llaman ellos,

entonces se pudo gritar bien apoyándose en la ley de elecciones y en la Constitución del Estado quo creemos esté en vigencia y que garante á los ciudadanos el sostener sus derechos en el terreno de la Ley.

Cuanto á la pregunta que dicen quo hizo el Sr. Cura al Sr. Juez de Paz, (que de paso diremos que estaba muy bien enseñado) nada hemos sabido por acá pues como dejamos dicho, el Carmelo ha trabajado por una lista confeccionada por el vecindario sin acordarse de las que podían tener la Colonia ó Rosario: pero si dijimos quo no sería extraño que con 1,043 votos á todo vapor, se creyeron tapar el mundo y se se metieron á valverse del elemento del siglo XIX mandando partos á la Colonia, Montevideo etc., no solamente el Sr. Juez de Paz pero algunos otros; y el Carmelo que no cuenta con ese elemento ha hecho todo á uñas de buen caballo, sin importarse saber cuantos votos tenía la Colonia ó el Rosario y como prueba de lo cual hizo su escrutinio y el mérte de mañana estaba en manos del Sr. Alcalde Ordinario de la Colonia; mientras nuestros amigos del Rosario recién mandaron su escrutinio el Sábado á la noche muy tarde—no sabemos donde podían haber mas probabilidades de ir á la fija ó en cual de los escrutinios hay gato ó a quien tenía mos esperanzas de quemar cohetes voladores, (pero verdad los de la oficial pueden guardárselos para cuando haya alguna fiesta patria) no se perderán aun cuando fueran encargados con mucha exigencia.

Igualmente dicen nuestros vecinos del Rosario que la curiosidad hizo echar manos sobre el escrutinio del Rosario y que aquí fué que ardió Troya. No tal curiosidad es legítima, es preciso que sepan que los Señores de la Mesa Central no debían ir á jugar al tó, tó to en la mesa, sino abrir por secciones como es de orden y así se hizo, habiendo la 1.ª Sección se aprobó y la 2.ª se protestaron por la mayoría, por encontrarse ahí el fraude, quedando la 3.ª y 4.ª sin abrir como se resolvió y tenía que ser respetada por la Ley, salvo quo se violase, ó por la fuerza armada—Esta es la verdad de lo ocurrido.

La comparación que hacen de su Estadística también es algo viciosa, pues si se refieren al censo que levantó el Carmelo el año 1866, no guarda ni la más remota prueba de lo que ellos afirman; en cuanto á sus decantadas colonias, el Carmelo también tiene con el nombre de chacras, cuyos habitantes acudieron en masa á depositar su voto en la urna electoral, lo que no sucedió con ellos (trasladó á la Colonia piemontesa) después los labradores ó vecinos de los montes de Martín Chico, Juan González, Viveros Vacas & que todos se presentaron á depositar su voto por la lista del pueblo, lo cual presenció el nuclo de oposición oficial quo tuvimos en el pueblo del Carmelo, de lo que este vecindario se solidarizó: pues podrían ver que acá había pueblo y todos unánimes á una causa mientras en Nueva Palmira se combatía palmo á palmo sacando 111 votos contra 123.

Creemos un deber dar esta pequeña explicación á nuestros vecinos del Rosario: estando acordes en otros párrafos de su artículo, como al mismo tiempo que comprendan que el pueblo del Carmelo solamente anhela el bienestar de los pueblos y lo que busca para si quiere para los demás.

Unos vecinos del Carmelo.

SECCION OFICIAL.

Ministerio de Guerra y Marina.

Montevideo, Diciembre 30 de 1867.

Estando expresamente prohibida la comunicación por mar con los pueblos infestados.

los de la República Argentina, y debiendo de Gobierno darle toda la utilidad que abraza esta resolución, según el decreto expedido con fecha 14 del corriente, decreta:

Art. 1º Todos los buques que procedan del Paso de la Patria y toquen en Buenos Aires ó en algunos de los puertos establecidos del litoral argentino, quedan prohibidos de dárseles entrada en los puertos de la República.

2º Considerando comprobados en el artículo anterior los paquetes á vapor ó veleeras ó las compañías tras atlánticas, los que quedarán fondeados fuera del puerto de la Capital para recibir la correspondencia con las precauciones necesarias.

3º Exceptúandose de esta disposición, á los paquetes ingleses *Cordura* y *City of Buenos Aires* que se hallan en la rada de Buenos Aires y no han sido notificados, quedando sujetos á las disposiciones vigentes sanitarias.

4º Comunicoso á quienes corresponda, publicoso y dese el registro competente.

FLORES.
BERNABÉ MAGARIÑOS

NOTICIAS GENERALES.

ELECCION DE ALCALDE.

El día primero practicó la autoridad la elección de Alcalde Ordinario. Parece quo se ha elevado una protesta á la Cámara con relación á este acto.

ESTA PÁGINA ES SOYAZA.
El joven D. Andrés Torres se haya en la Cárcel Pública desde el dia de la elección de Alcalde.

Nuestro periódico á quien favorecía este Joven con sus escritos, tiene un calabazador menor.

Sentimos la prisión de este amigo, por el disgusto que ella han causado á su esposa y numerosa familia.

TELEGRAMA.

Emiliano Osorio—Buenos Aires, Enero 4 de 1868

A Ernesto Méndez—Colonia.
La familia buena.
Buenos Aires infestadísimo.
Recuerdes á Fructuoso y familia.

MERCEDES.

Tenemos noticias recientes de Mercedes, en vez de aplacar la epidemia como se creía, ha arreciado á punto de ser abandonada la ciudad: y aun con los pocos habitantes que quedaron los que no pasaban de quinientos, se contaban hasta treinta coléricos por dia.

Las noticias de esa desgraciada Ciudad son aterradoras, la Compañía urbana había desaparecido; el gabinete Político fué atacado y también el Sr. Cura D. José Letrmendi.

La carta á que nos referimos, dice así:

Frey-Bentos, Diciembre 29 de 1867.

Le diré algo con referencia á Mercedes que estamos con mas cuidado que en tiempo de guerra. En la costa del Río Negro llena de guardias para no dejar posar á nadie, el Coronel Pérez parece quo se salvó pues hoy hace tres días cayó malo del cólera y estando ya desacuado del único médico que allí existe, un individuo se hizo cargo de la asistencia y por el método del agua fría quo es con el que lo curan, va salvando; quizás tengamos esa suerte; el pueblo es un cementerio, hoy no existen arriba de 500 personas y de estas en los últimos dos días han habido da 25 á 30 casos diarios. De este lado del Río hemos tenido dos casos, un negro y un guarda; este último por haber pasado clandestinamente á Mercedes y el dia siguiente de su regreso murió en una estancia: el negro vivía en la misma casa donde murió; la guardia que está en aquel punto tiene que estar á tiros con los botos quo quieren vadear á este lado para hacerlos volver.

Los dos casos que le digo vivimos, ya hace muchos días; creo que aun quo tan inmediatos á Mercedes nos salvaremos de esejijo; el tiempo parece refrescar algo.

Estas noticias que le doy son para si al que quiere decir en su diario.

Tenemos en esta el Midistro de la Guerra quo parece estar algunos días en compañía de su familia; lo ha agradado mucho este paraje.

DIPLOMACIA.

En la correspondencia del Sr. Bossi, datada en Boston, leemos que el gabinete de Estados Unidos ha aprobado completamente la conducta de sus agentes en la Asunción y en Buenos Aires, Sres Washburn y Ashford, contra los cuales dirigió una nota el gobierno argentino acusándolos de parcialidad en favor del Paraguay. Ademas, Mr. Seward los autoriza para mostrar la nota aprobativa de la conducta que han observado.

DISCURSO.

El discurso de Napoleón III comprende mil trescientas palabras, y es uno de los mas largos quo ha pronunciado. Sin embargo, fué comunicado á Londres on catorce minutos por cuatro hilos telegráficos quo funcionaban á la vez, en Berlín en una hora y diez minutos por un solo hilo, y en Florencia en una hora y veinte y cinco minutos, también por un solo hilo. A Madrid se expediría poco mas ó menos en el mismo espacio de tiempo. Dicese que fué comunicado á Nueva York en la misma tarde por el cable transatlántico.

No os sorprendento quo esa discurso hayo podido leerse, poco tiempo despues de haber sido pronunciado, en toda Europa, y hasta en América? ¡Qué admirable resultado! ¿Queda se hubiera atrevido á preverlo quince años ha?

GACETILLA

ESPECÍFICO CONTRA EL CÓLERAS. Lo encontrarás indudablemente todo el que observe los preceptos higiénicos siguientes:

“Higie poco y dormir bien,—dar al diante las disputas,—y cambiar berzas y frutas—por las frutas de sartén,—muchas tortas de belen,—siempre á peso y nunca al rote;—poco aroma del chicote,—dar al diablo á Salamancas, á Venus con una trinchera,—y á Baco con un garrote.

Levantarse muy temprano,—cruzar cuando el alba asoma,—lras una loma otra loma, y un llano tras otro llano.—Dar á las penas de mano,—y antes que el sol lance fuego,—con la calma de un gallego,—volver á casa, á almorzar—poco y bueno, y conversar—contemplanza y con sosiego.

Vestirse como Dios manda,—quo lo estremado es absurdo,—ni todo de paño burdo,—ni todo de sisa holanda.—Si la estación se demanda—y el sol sufre algún desmayo,—ancha capa y recio sayo—á todos usar conviene,—quo mas larga vida tiene el que mas se abriga en mayo.

Para evitar las sábarras—suprimase el escabeche,—y sobre todo la leche,—de ovejas, vacas y burras—De las personas coqueras,—medrosas y timoratas—escusar las sermonatas—que nos ponen á purir,—y buscar el buen decir—de las personas sensadas.

Convieno vivir extraños—á políticas con tiendas;—que aquel que suena prebendas—despierta entre desengaños,—Si son muchos los ataños,—si el ministerio no acierta.—á cerrar al mal la puerta,—no olvidarse, jvolo á tall—para decir quo obró mal—siempre habrá una boca abierta.

“Qué triunfa Sebastopol... quo triunfe, nosotros quietos—Quo hay grandes plazas seccios—en Arjel y en el Mogol—quo en Londres no alumbrá el sol; quo todo la Europa rabie; quo se desquicia la Arabia; illúdase el Asia también—El decir á todo amen, es la máxima mas sarcina.

“Quo el cólera nos amaga:—quo llega... que ya llegó: que sobre el pueblo cayo—como la maza de Praga; Dejad á esa chusma vaga—que grite con voz doliente;—al que vencerlo presente—bástale su prevision,—que no es tan fiero el leon—como lo pinta la gente.

Viruelas dan á una niña—y no so altera la madre,—ni menos se espanta el padre—por quo el hijo tenga tiña.—Si la asiática morilla,—en su principio fatal,—ya al sarrompión es igual.... Sus ¡Aletuys, aprensivos—que el placer de vernos vivos—bien merece esfuerzo tal.

PUBLICACION SOLICITADA.

Sr. Redactor de *El Eco de la Campaña*.

Sirvase insertar en su popular periódico las siguientes líneas en contestación á la ridícula solicitada quo bajo el seudónimo de *Unos vecinos del Rosario*, publicó *El Siglo* en su número del 25 del próximo pasado, obsequio á que quedamos agradecidos.

Enamigos Señor Redactor de polémicas por la prensa que materialmente á nada conducen; no podemos dejar pasar impune la mencionada solicitada.

Si las necias y ridículas especaciones de que se haya impregnado la solicitud á que nos referimos, tuviesen por base un fundamento sólido, que la verdad de los hechos garantiese la palabra de su autor: nos veríamos en la presión de callar, pero por desgracia no sucede así; pues la verdad de lo ocurrido en ese dia de las elecciones de Junta es público y notorio de la mayor parte de la población.

No queremos entrar en argumentaciones sobre las ELECCIONES de la J. E. A. en esta Sección, de la comportación de los miembros que componen la mesa primaria destinada á recibir los sufragios; ni menos del número de votos con que se cerró las elecciones al ponerse el Sol: puesto que tendríamos mucho quo decir, llenaríamos muchas carillas de papel y seríamos quizás importunos y empalagosos á los lectores, por tener que consignar todas las minuciosidades en ella ocurridas: pero eso no es nuestro objeto, sino contestar á lo quo se dice en ella respecto á la Comisión Auxiliar en este punto.

Levantarse muy temprano,—cruzar cuando el alba asoma,—lras una loma otra loma, y un llano tras otro llano.—Dar á las penas de mano,—y antes que el sol lance fuego,—con la calma de un gallego,—volver á casa, á almorzar—poco y bueno, y conversar—contemplanza y con sosiego.

Vestirse como Dios manda,—quo lo estremado es absurdo,—ni todo de paño burdo,—ni todo de sisa holanda.—Si la estación se demanda—y el sol sufre algún desmayo,—ancha capa y recio sayo—á todos usar conviene,—quo mas larga vida tiene el que mas se abriga en mayo.

La Comisión Auxiliar en este punto Señor Redactor ha cumplido sus deberes cumplidamente sin tener los vecinos quo reprocharle lo mas mínimo, salvo aquél que algun vecino quizás autor de la solicitada á que nos referimos tenga que hacerle por no haberse permitido dicha Comisión efectuar una explotación que este quería hacer con perjuicio de los intereses generales de la Villa, el cual ha trabajado por todos los medios posibles, asociándose para cumplir su objeto con algunos otros quo dejándose arrastrar fácilmente, con miras todos ellos de empleos que hasta aquí nadie quiso aceptar, y quo ahora hay de sobra.

Por el lenguaje con quo se expresa el autor en su solicitada se comprenda, está muy enterado en el asunto de las elecciones de la Junta y quizás algo complicado.

Mucho tendríamos que hablar á ese respecto: pero tememos ser fatigoso, á los lectores, dejando para otra ocasión el hacerlo dado el caso quo se nos aguijonee y nos provoque una polémica por la prensa que nosotros aunque enemigos de ello aceptaríamos con placer saliendo á la pestaña con cara descubierta.

Somos de Vd su affino. y S. S.

Unos ciudadanos amigos de la verdad.

Villa del Rosario, Enero.

AVISOS REPETIDOS.

GRAN NOVEDAD.

Tenemos á la vista un variado surtido de prendas del mas delicado gusto. Pueden obtenerse por precios moderados comprándolas; y tambien se venden suertes á real cada una.

Quien por un real no tiene una preciosa alhaga? Compren muchas cédulas y no se arrepentirán cuando al abrirlas encuentren... el valor de cincuenta pesos.

Todas las prendas de oro estan garantidas y reconocidas por personas respetables de este pueblo.

Estamos autorizados competente- mente para el efecto.

Ocorran á la esquina frente la Co- miedancia.

Inº.—2p. Bernardo Lamar.

1977 VOTOS.

El que tenga en el Departamento una ó mas suerte de campo para arrendar; puede ocurrir al Escritorio de D. Francisco Gibbs para tratar.

d26-3p.

AL PÚBLICO.

Hacemos saber que la Imprenta se ha traslado del local que ocupaba, á la casa de D. Sebastian Escanovino, al lado de la casa D. Agustín Mellarini, frente al muelle.

MUCAMA.

Se necesita una para car- gar un niño; la que se con- sidera con aptitudes puede ocurrir á la del Sr. O'Barrios.

Se suscribe en Buenos Aires, calle de San Martín 129, á un peso boliviano por mes. La imprenta se encarga de remitir los numeros rotulados por cada vapor. El valor de la suscripción se abonará adelantado, enviando a la imprenta el nombre de la persona a quien seña de cobrar en Buenos Aires. Un semestre adelantado solo costará cuatro bolivianos.

BOLETIN OFICIAL DE LA NACION.

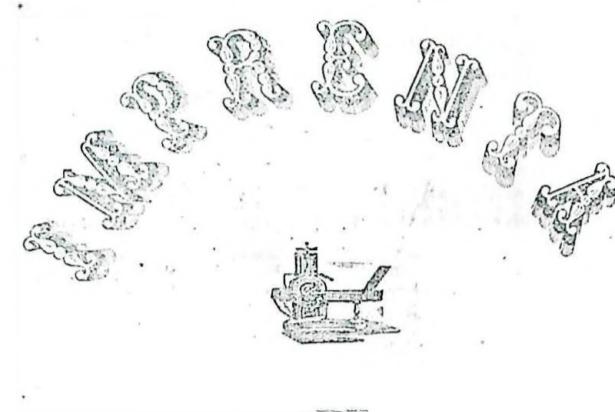
En venta.

La Oracion Fúnebre del Reverendo Padre Fray Domingo Rama, pronunciada en sus exequias por el Sr. Cura del Cordon Presbitero D. José María Ojeda, impresa en un folleto de rizo papel y encuadrado, se vende en esta imprenta. Quedan solo treinta ejemplares.

SE COMPRAN.

En esta Imprenta se com- pran los números siguientes de "El Eco de la Campaña."

Del 17 de Marzo, 2 de Se- tiembre y 8 de idem de este año.



"EL ÉCO DE LA CAMPAÑA".

HABIENDO RECIBIDO
ESTE ESTABLECIMIENTO
UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO

DE TIPOS, VIÑETAS Y ADORNOS.

SE ENCAJGA DE

TODA CLASE DE TRABAJOS, QUE SE EJECUTARÁN CON PRONTITUD Y ESMERO

PUBLICACIONES.

Las publicaciones que se dirijan a esta imprenta, se pagarán anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

COMPAÑIA TELEGRÁFICA

DEL RIO DE LA PLATA.

La comunicación Telegráfica entre esta Ciudad y Buenos Aires, Montevideo, San José y Ec- sarío, se abre al público.

PRECIOS.

Nombre y Dirección con diez palabras..... \$ 2,00 m/c.
Cada diez palabras mas..... « 1,00 «
La oficina estará abierta los días de semana y de fiesta desde las 8 hasta las 7 de la tarde, y los Domingos desde las 9 á 10 de la mañana, y de 5 á 6 de la tarde.
Colonia, 16 de Julio de 1867.

GUILLERMO C. HERITAGE.



MENSAGERIAS ORIENTALES.

SALIDAS DE LA CAPITAL.

Los días..... 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

SALIDAS DE LA COLONIA

Los días..... 3, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

CORREOS.

PARA EL CARMELO Y PALMIRA.

Sale los días..... 1, 8, 16, y 24.
Regresa el..... 2, 9, 17, y 25.

SUCURSAL

DEL

BANCO ITALIANO.

Casa del Sr. D. Antonio Lopresti.

Desde el 1.º de Octubre próximo queda instalada en esta Ciudad, siendo sus

OPERACIONES.

Descontar letras de cambio, vales y conformes.
Adelantar fondos en cuenta corriente con garantía de valores apreciados por la Gerencia.
Recibir dinero á premio, á plazo fijo y en cuenta corriente.
Dar cartas de crédito, jirar y tomar letras de cambio sobre las siguientes plazas:
Buenos Aires, Montevideo, San José, Durazno, Mercedes, Paysandú, Salto, Tacuarembó, Cerro Largo y Río Grande.
Emisor billetes ó vales pagaderos á la vista y al portador, en oro sellado de los valores de 1, 10, 20 y 50 \$ y de 20 y 50 centésimos.—Los billetes son los mismos de la Casa Principal, distinguiéndose por un sello.

CAJA DE AHORROS.

Funcionará todos los días, pudiendo las clases menos acomodadas tener sus economías con seguridad. Se recibe desde 1 \$ y sus múltiples hasta 2,000 pesos.

Las horas de despacho serán de las 10 á las 3 de la tarde en todos los días útiles.

Para el servicio de la «Caja de Ahorros» se destina de 12 á 2 de la tarde en los días de trabajo y de 10 á 12 del día en los Domingos.

Colonia, 28 de Setiembre de 1867.

A. SALVANACH,
Gerente.

s29—p. m.

AVISOS MARITIMOS.

PARA MONTEVIDEO.

La goleta nacional *Flor de la Colonia*, el *Maragato*, y el *Pepe*, salen en los días que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

PARA BUENOS AIRES.

El pailebot argentino *Veloz*, sale los lunes, y jueves á las 9 de la mañana, y regresa los martes y sábado, se despacha en la Agencia de José Murtagh.

HOTEL ORIENTAL

DE

JOSE F. CASTANO.

El dueño de este establecimiento tiene el honor de informar á los viajeros y al público en general, que dicho Hotel tiene buenas comodidades, piezas empapeladas y buenas camas, como también se tratará con el mayor aseo, buen servicio y prontitud.

Las personas que quieran hacerle el honor de elegir su Hotel como punto de reunión, á mas de los precios módicos que se cobrará quedaran satisfechas del servicio y aseo. El que firma espera de la bondad de todos sus amigos, sabrán proteger el nuevo establecimiento que tanto á costado ponerlo en planta.

NOTA—también se recibe encargues para banquetes, ambigus y viandas, todo á precios módicos.

Colonia del Sacramento Octubre 14 1867

o20—p. m.

José F. Castano.

COSINERA.

Se necesita una, la que se considere con aptitudes puede ocurrir á esta imprenta que encontrará con quien tratar.

En esta imprenta se precisa un jóven de 12 a 14 años, que quiera aprender el oficio de tipógrafo. Se requiere que sepa leer y escribir.